



ሚያ 7/ 2014

የተከበሩ ልጆች (ዕድሜ ከ 3 እስከ 5 ለሆኑ ልጆች):-

የሲቪል አቤቱታ *D.L. v. የ District of Columbia (ኮሎምቢያ ክፍለ)* Civil Action (የሲቪል ስነ) ቁጥር 05-1437 (Judge Royce Lambert) በአሁኑ ወቅት በኮሎምቢያ ክፍለ የሥራ ፍርድ ቤት እየተጠበቀ ነው። ይህ አቤቱታ ከ 3 እስከ 5 ዕድሜ ልጆች ስም የቀረበ ሲሆን እንዲሁም እንደ አንድ የሕግ ክፍል ሆኖ ተረጋግጧል። ከኤፕሪል 2011 ጀምሮ እስከ አሁን ባለው ሁኔታ ወዘተ ለልዩ ትምህርት አገልግሎት እና በ Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) (የአካል ችግር ያለባቸው ግለሰቦች ትምህርት ስር) (20 U.S.C. § 1400 *et seq.*) ስር ባለት አገልግሎቶች በወቅቱ ብቁ አይደሉም ተጠብቀዋል። በዚህ አቤቱታ ስር ያሉ ልጆች እና ልጆች “class counsel.” (“የአማካሪ ክፍል”) ተጠብቀው የሕግ ባለሙያዎች በደን ይሰጣሉ። ስለ አቤቱታው የበለጠ ለሚያደግ ከፊልግ Todd A. Gluckman at Terris, Pravlik & Millian, LLP በማግኘት ወይ የልጆች እና የልጆች የሕግ ባለሙያዎች ጋር ማድረስ ይቻላል። (202) 682-2100 ወይም tgluckman@tpmlaw.com.

የአማካሪ ክፍል፣ የኮሎምቢያ ክፍለ የትምህርት መዘገብ ገባትን ከ The District of Columbia Office of the State Superintendent of Education (OSSE) (የኮሎምቢያ ክፍለ የስቴት የትምህርት የበላይ ኃላፊ ቢሮ) እንዲሰጠው ጠይቋል። እነኚህ መዘገብ የልጆችን ስም፣ የትውልድ ቀን እንዲሁም የእርስዎ (ወላጅ ወይም አሳዳጊ) ስም እና የአድራሻ መረጃዎችን ያጠቃልላል ሲሆን ይቻላል። የአማካሪ ክፍል እነኚህን መዘገብ ለፍርድ ቤቱ ጉዳይ ለማቅረብ ይጠቀምባቸዋል። የሕግ ባለሙያዎች በወቅቱ አሰራር ላይ አለብለው የሚያምኑትን ስህተት እና አሰራር በምን ሁኔታ ሊሻሻል እንደሚችል በዚህም ሁኔታ ለልጆቹ እና ለቤተሰቦቻቸው በተሻለ ሁኔታ ፍላጎታቸውን ለሚሟሉት እንዲችሉ ያላቸውን እምነት ይገልጻሉ። በ Family Educational Rights and Privacy Act (የቤተሰብ ትምህርት መብቶች እና የግል ሚስጥር ሕግ) 20 U.S.C. § 1232g [“FERPA”] መሰረት እነኚህ መዘገብ እንደ ሚስጥራዊ መዘገብ ይቆጠራሉ፤ ይህ የሆነ በትምህርት ስም እንደ ያለውን ልጆች መረጃ ስለያዙ ነው። ይህን ለእርስዎ የተሰጠውን ማስታወቂያ ጨምሮ የ FERPA ትዕዛዞችን አስመልክቶ፣ ቡድኖቹ ፍርድ ቤቱ የመከላከያ ትዕዛዝ እንዲያስገባ ለመጠየቅ አስበዋል። የፍርድ ቤት ትዕዛዝ እና FERPA፣ እርስዎን ወይም ልጆችን የሚመለከት ማንኛውም መዘገብ ውስጥ ያለ የግል መረጃ የአማካሪ ክፍል ከዚህ በላይ ይፋ እንዳይወጣ ይከላከላል። ይህ ማለት ካለ የእርስዎ የጽሑፍ ፈቃድ በስተቀር፣ እርስዎን ወይም ልጆችን የሚመለከት መረጃ በአማካሪ ክፍሉ ከተመዘገቡ በኋላ ለመያዝ ስለማይችሉ ለማንም አይሰጥም።

የአማካሪ ክፍል የልጆችን መዘገብ እንዲያገኝ የሚጠይቁ ልጆች።

የአማካሪ ክፍል የልጆችን መዘገብ እንዳያገኝ ከፈለጉ፣ እባክዎን የ Special Projects Manager, Community and Parent Relations (የኮሚኒቲ እና የወላጅ ግንኙነቶች፣ የልዩ ፕሮጀክት አስተዳዳሪ) የሆኑትን Ms. Desirée Brown ይህ ደብዳቤ በደረሰዎት ባሉት 10 ቀናት ውስጥ በኢሜል አድራሻ፡ - Desiree.brown@dc.gov ወይም በስልክ ቁጥር፡ - 202-741-0271 ያውግባቸዋል። በሚያ 18/ 2014 ወይም ከዚያ በፊት ከእርስዎ ካልሰማ የልጆችን መረጃ ከላይ በተገልጹት መላኪያዎች መረጃ ለአማካሪ ክፍል እንሰጣለን።

ከልባዊ ሰላምታ ጋር፡

Amy Maisterra
የልዩ ትምህርት ዋና ኃላፊ ረዳት
Office of the State Superintendent of Education (የስቴት የትምህርት የበላይ ተቆጣጥሪ ቢሮ)
Government of the District of Columbia (የኮሎምቢያ ክፍለ ማግኘት)